

**Zeitschrift:** Der Fourier : officielles Organ des Schweizerischen Fourier-Verbandes und des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen

**Herausgeber:** Schweizerischer Fourierverband

**Band:** 56 (1983)

**Heft:** 11

**Vereinsnachrichten:** Die Ähre : officielle Mitteilungen des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Die Ähre

Offizielle Mitteilungen des Verbandes Schweizerischer Fouriergehilfen

Zentralpräsident vakant Korrespondenzen an: Käser Hugo, Kriegstettenstrasse 2  
4563 Gerlafingen Tel. P 065 35 67 07 G 065 42 31 11



Zentrale Technische Leiter  
Hptm Stauffer Hans, Ahornistr. 7, 3627 Heimberg Tel. P 033 37 66 12 G 031 67 43 04  
Hptm Bazzani Carlo, Kirchbreiteweg 3a, 6033 Buchrain  
Tel. P 041 33 29 41 G 041 31 45 45

## Zentralvorstand

### Wettbewerb / Hausaufgabe VSFG 1983

Teilnahmeberechtigt sind Qm, Four und Four Gehilfen.

Es können folgende Preise gewonnen werden:

1. Preis: 1 Trainingsanzug
2. Preis: 1 Buch im Wert von Fr. 50.-
3. Preis: 1 Buch im Wert von Fr. 30.-

Bei mehreren richtigen Einsendungen entscheidet das Los. Zusatzgewinnchance: Sämtliche Einsender nehmen an der Verlosung einer sich in AC-Bereitschaft befindenden Feldflasche teil (gefüllt mit einem währschaften Trunk).

**Wichtig:** Die Lösungen sind mit den entsprechenden Reglementsiffern zu ergänzen. Sie können eingetragen werden auf dem nebenstehenden Talon (Seite 458 unten); denselben schicken unsere Leser an Hptm Stauffer, Ahornistr. 7, 3627 Heimberg. Absender nicht vergessen!

### Taschenbuch — der unentbehrliche Helfer

deutsch und französisch

Militärverlag Müller AG, 6442 Gersau  
Telephon 041 84 11 06

**Edle Walliser Weine von PROVINS VALAIS**



### Wettbewerbsfragen:

1. Die Geb Füs Kp II/15 ist für einige Tage im kleinen Nachbardorf eines Waffenplatzes stationiert, in welchem keine Einkaufsmöglichkeiten bestehen. Der Fourier hat seinen Lebensmittelbedarf nun schriftlich bei den Waffenplatzlieferanten bestellt und erhalten. Bei der Kontrolle der Brot-Rechnungen stellt der Fourier fest, dass der Preis für 1 kg Brot um Fr. 0.05 höher ist als im Verzeichnis der Lieferanten von Brot aufgeführt ist. Wie muss er nun vorgehen?
  - a) Er ruft den Lieferanten an und erkundigt sich nach der Preisdifferenz. Dieser teilt dem Fourier mit, dass sich der Standort der Truppe nicht mehr im Waffenplatz-rayon befindet und die Waffenplatzpreise somit nicht verbindlich sind. Der Four bezahlt die Mehrkosten.
  - b) Der Fourier wendet sich an den Qm, welcher die Rechnung korrigiert und entsprechend begründet. Die Mehrkosten von Fr. 0.05 pro Kilo werden nicht beglichen.
  - c) Er bezahlt die Rechnung dem Waffenplatzlieferanten und vereinbart in der Dienstkasse die Mehrkosten von Fr. 0.05 pro Kilo. (Welche aus der Truppenkasse stammen und schreibt diese dem Vpf-Kredit gut.)
2. Kpl Grüter, der Küchenchef der Geb Füs Kp II/15, ist mit der grosszügigen Küchen-einrichtung sehr zufrieden. Auf dem Menuplan ist für das Mittagessen Hörnli, Brat-wurst an Zwiebelsauce, Salat, 1 Birne sowie die von der Kp geschätzte Suppe aufgeführt. Kpl Grüter weiß, dass der Transport der Mahlzeit 1 1/2 Std. inklusive Aufbewahrungszeit beansprucht. Wie muss Kpl Grüter die Speise nun zubereiten?

- a) Das Menu wird in der stationären Küche zubereitet und kurz vor dem Abtransport in die Kochkisten umgeschüttet.
- b) Das Mittagessen wird in den Kochkisten selbst zubereitet und zur Truppe transportiert.
- c) Da die Transport- und Aufbewahrungszeit zu lange dauert (ca. 1 1/2 Std.) beantragt der Küchenchef eine Menuplanänderung, Birne, Brot, Dosenkäse, 1 Paar Landjäger, Tee.
3. Sdt Müller will ein Gesuch um Dispensation vom WK 83 stellen. Sdt Müller ist jedoch im Erstellen von militärischen Schreiben nicht bewandert und bittet Sie als guten Dienstkameraden um Hilfe.  
Sie geben Sdt Müller folgende Hinweise:
- a) Anrede und persönlichen Gruss weglassen. Oben rechts im Briefkopf Grad, Name und Vorname, Wohnadresse. Beilagen unten links aufführen. DB beilegen.
- b) Anrede wird weggelassen, persönlicher Gruss möglich. Beilagen unten links aufzählen (AHV-Nummer nicht vergessen). Absender oben links mit Grad, Vorname, Name, Einteilung, Adresse.  
Datum auf gleicher Höhe wie Grad, Name, Vorname.
- c) Beilagen sind unten links aufzuzählen. Im Briefkopf ist Grad, Name und Vorname sowie die AHV-Nummer aufzuführen.  
Dienstliche Schreiben werden ohne Höflichkeitsformeln abgefasst. Auf Anrede und persönlichen Gruss wird verzichtet.
4. Der Küchenchef, Kpl Wegmüller, stellt nach dem Mittagessen am Freitag fest, dass vom frisch zubereiteten Kartoffelsalat noch für zirka 15 Mann Resten übrig bleiben. Kpl Wegmüller diskutiert nun mit dem Küchengehilfen die Restenverwertung betreffend dieses Kartoffelsalates. Es entstehen verschiedene Meinungen:
- a) Der für 15 Mann ausreichende Kartoffelsalat wird am Samstag zum Nachtessen der Wache abgegeben.
- b) Darf nicht aufbewahrt werden.
- c) Damit die Wehrmänner nicht zweimal hintereinander Kartoffelsalat serviert bekommen, wird der Salat bis Sonntag (18.00 Uhr) im Kühlschrank aufbewahrt und vor der Abgabe an die Truppe aufgewärmt (mindestens 100 Grad).
5. Die Geb Füs Kp II/15 hat eine Feldküche eingerichtet. Sdt Hirschi, der Küchengehilfe, der für die Zubereitung der Fotselschnitten verantwortlich ist, stellt fest, dass ihm zum Abmessen der Milch (es werden 12 l benötigt) folgende Gegenstände zur Verfügung stehen: 1 leere Büchse Armeespeisefett, 1 leere Dose Erbsen, weisse Bohnen, 1 Schöpfkelle (Chromstahl, mit 2 Ausgüssen).
- a) Schöpfkelle 8 x auffüllen
- b) Erbsendosen 10 x auffüllen
- c) Armeespeisefettbüchse 2 x auffüllen
6. Sdt Heiniger hat vom Fw den Auftrag erhalten, im KP die Bürotische zu reinigen. Zu diesem Zweck begibt sich Sdt Heiniger in die Küche, um das nötige Material zu holen. Der Küchenchef reagiert wie folgt:
- a) Er teilt Sdt Heiniger mit, dass er für diesen Zweck nicht bereit ist ein Gefäß oder Packmaterial in denen sonst Lebensmittel aufbewahrt werden abzugeben.
- b) Er gibt Sdt Heiniger einen Speiseträger sowie das nötige Reinigungsmittel
- c) Er stellt Sdt Heiniger einen Fasskessel zur Verfügung, macht ihn aber sogleich darauf aufmerksam, dass das Reinigungsmittel im Zeughaus geholt werden muss.
7. Four Geh Schneider stellt fest, dass die zum Korpsmaterial gehörende Schreibmaschine vom Typ Hermes Media 2 mit Fabrik-Nummer 299 689 defekt ist und repariert werden muss. Wen beauftragt er für diese Reparatur?
- a) das Korpssammelplatzzeughaus
- b) ein Privatgeschäft
- c) die EDMZ
8. Die Geb Füs Kp II/15 hat von der Gemeinde, in welcher sie den WK absolviert Fr. 900.– erhalten. Dieses Geld wurde der Truppe für nichtmilitärische Einsätze für Dritte entrichtet. Während den betreffenden Einsätzen erlitt die Truppe Verluste an technischem Material im Betrag von Fr. 500.–.

- Fouriergehilfe Müller hat vom Kp Kdt nun den Auftrag erhalten, die Abrechnung zu erstellen. Er löst die Aufgabe wie folgt:
- Er vereinnahmt in der Dienstkasse Fr. 400.– und deckt mit dem Restbetrag von Fr. 500.– die technischen Material-Verluste.
  - Er bezahlt Fr. 450.– in die Dienstkasse. Aus der Truppenkasse nimmt er Fr. 50.– und bezahlt somit die Material-Verluste.
  - Er vereinnahmt Fr. 900.– in der Truppenkasse und rechnet gemäss VR 48 ab.
9. Four Heiniger der Geb Füs Kp II/15 will Militärschuhwerk zur Reparatur bringen und auch persönlich wieder abholen. Es stehen ihm 3 Schuhmacher zur Verfügung.
- Georgo Levante, Schuhmacher, (Italiener, seit 5 Jahren in der Schweiz, im Besitze einer gültigen Niederlassungsbewilligung) hat vor 1 Jahr den Kurs zur Ausführung von Reparaturen an Militärschuhwerk mit Erfolg bestanden. Georgo Levante ist 11 km vom Standort der Geb Füs Kp II/15 entfernt.
  - Alfons Gümeli, Schuhmacher, 5 km vom Standort der Truppe entfernt, hat aber noch keinen Kurs zur Ausführung von Reparaturen an Militärschuhwerk absolviert. Jedoch im Frühjahr die Reparatur von Militärschuhwerk einer RS übernommen.
  - Samuel Gottlieb im Besitze des eidg. Meisterdiploms für Schuhmacher, 21 km vom Standort der Truppe entfernt, kann den Auftrag jedoch nur unter der Bedingung entgegennehmen, wenn ihm die entstehende Überzeit vom Truppenkommandaten zugesagt wird, was auch der Fall ist.
10. Zur Lagerung des Betriebsstoffes soll ein Freilager (Kanisterstapel) eingerichtet werden, das aus 245 Kanistern besteht. Wie viele Kanisterstapel-Schichten sind gemäss Vorschriften höchstens zu errichten?
- 1
  - 2
  - 3
11. Der Kp Kdt will vordienstlich seinen unterstellten Wehrmännern die Anmeldeformulare für ausserdienstliche wehrsportliche Veranstaltungen versenden. Die Startgeld-
- kosten werden der Truppenkasse belastet. Hptm Christen will jedoch vom Fourier noch wissen, ob die Versandkosten für die Anmeldeformulare taxpflichtig sind.
- Ja
  - Nein
  - Nein, wenn die Couverts nicht zugeklebt werden
12. Die Geb Füs Kp II/15 möchte während dies WK die Soldatenstube benützen. Four Meier weiss nun nicht, was er unternehmen muss, damit die Soldatenstube während der Schiessverlegung auch geöffnet ist. Bitte helfen Sie.
- Reserviert die Soldatenstube schriftlich beim OKK.
  - Reserviert die Soldatenstube beim Schweizer Verband Volksdienst 2 Monate vor der Belegung.
  - Fordert beim Stab GA eine Bewilligung zur Benützung der Soldatenstube an.

## Sektion Aargau

Techn. Leiter  
Hptm Siegenthaler Gottfried, Florastr. 8, 5000 Aarau

## Sektion beider Basel

Präsident  
Keller Bernhard, Bernoullistrasse 24, 4056 Basel  
Tel. P 061 25 89 74 G 061 22 83 883  
Techn. Leiter  
Major Zimmermann Paul, Lörracherstrasse 133  
4125 Riehen Tel. P 061 67 30 14 G 061 20 26 112

Die technische Leitung freut sich nachstehend die Resultate der Hausaufgabe I/83 zu veröffentlichen:

|                            |            |
|----------------------------|------------|
| Four Allemann Peter        | 12 Punktte |
| Std von Allmen Joachim     | 12 Punktte |
| Four Bieri Markus          | 12 Punktte |
| Four Birsfelder Christian  | 12 Punktte |
| Four Bochsler Roland       | 12 Punktte |
| Four Bugmann Josef         | 12 Punktte |
| Four Geh Gfr Bürge Urs     | 12 Punktte |
| Four Geh Fuchs Dieter      | 12 Punktte |
| Four Geh Goldenmann Eduard | 12 Punktte |
| Gfr Hägeli Ruedi           | 12 Punktte |
| Four Geh Häusermann Martin | 12 Punktte |
| Four Geh Heitz Ivo         | 12 Punktte |
| Four Huggler Albert        | 12 Punktte |

|                           |           |
|---------------------------|-----------|
| Rf Maillard Roland        | 12 Punkte |
| Oberstlt Martin Alexander | 12 Punkte |
| Four Martin Jean-Luc      | 12 Punkte |
| Four Geh Gfr Ravy Felix   | 12 Punkte |
| Lt Qm Ruggli Benno        | 12 Punkte |
| Lt Qm Staub Beat          | 12 Punkte |
| Lt Steiner Donat          | 12 Punkte |
| Four Straub Jean-Claude   | 12 Punkte |
| Four Thummel Lukas        | 12 Punkte |
| Hptm Waldner Karl         | 12 Punkte |
| Four Dünner Jürg          | 11 Punkte |
| Hptm Geeser Roman         | 11 Punkte |
| Four Geh Koch Martin      | 11 Punkte |
| Four Geh Spitta Richard   | 11 Punkte |
| Lt Spycher Kurt           | 11 Punkte |
| Four Vöglin Marcel        | 10 Punkte |
| Four Bachofen Christophe  | 9 Punkte  |
| Four Vogt Jakob           | 9 Punkte  |

(Punktemaximum: 12)

Zur allgemeinen Orientierung nochmals die richtigen Resultate:

| Frage | Richtige Antwort | Begründung    |
|-------|------------------|---------------|
| 1     | C                | FA 29         |
| 2     | B                | FA 31, VR 164 |
| 3     | B                | FA 167        |
| 4     | A                | VRA 12        |
| 5     | B                | VR 47/1/d     |
| 6     | B                | DR 502d, 527i |
| 7     | A                | VR 269/2      |
| 8     | C                | FA 58, VR 245 |
| 9     | A                | VR 396        |
| 10    | C                | TH 11         |
| 11    | C                | TH 243        |
| 12    | B                | FA 39         |

Maj Paul Zimmermann dankt allen Teilnehmern für das Mitmachen und hofft wiederum auf eine grosse Beteiligung anlässlich der bevorstehenden Hausaufgabe II/83.

## Sektion Bern

Präsident  
Cescatti Andreas, Jupiterstrasse 33/1147, 3015 Bern  
Tel. P 031 32 32 09 G 031 64 75 38

Techn. Leiter  
Hptm Stauffer Hans, Ahornistrasse 7, 3627 Heimberg  
Tel. P 033 37 66 12 G 031 67 43 04

Oblt Baumann Max, Bernstrasse 174, 3258 Seedorf  
Tel. P 032 82 29 52 G 031 67 43 08

## Sektion Graubünden

Präsident  
Raschein Luzius, Partal, 7099 Malix

## Sektion Ostschweiz

Präsident  
Schär Ernst, Klosterweidistrasse 1a, 9010 St. Gallen  
Tel. P 071 22 02 15 G 071 20 71 11

Techn. Leiter  
Major Hans Müller, Zwyssigstr. 25, 9000 St. Gallen  
Tel. P 071 27 22 43 G 071 20 71 11

## Section Romande

Président  
app af Seydoux Jean-Marc, 1688 Sâles  
Tel. P 029 8 82 53 B 029 2 75 22

Chef technique  
Major Courvoisier Frédéric, chemin des Thuyas 1  
1052 Le Mont-sur-Lausanne  
Tel P 021 36 47 50 B 021 20 72 11

## Sektion Solothurn

Präsident  
Käser Hugo, Kriegstettenstrasse 2, 4563 Gerlafingen  
Tel. P 065 35 67 07 G 065 42 31 11

Techn. Leiter  
Major Meier Fred, Rainstrasse 7, 4528 Zuchwil  
Tel. P 065 25 60 33 G 065 8 66 88

## Sektion Zentralschweiz

Präsident  
Meier René, Zimmeregg 26, 6014 Littau  
Tel. P 041 55 78 44 G 041 21 51 11

Techn. Leiter  
Hptm Bazzani Carlo, Kirchbreitweg 3a, 6033 Buchrain  
Tel. P 041 33 29 41 G 041 31 45 45

Nach den Sommerferien führten wir wieder unsere alljährliche Felddienstübung durch. Diesmal wurden wir durch Jeannette und Heiri Gautschi bereits wieder in den Oberaargau eingeladen. Bei herrlichstem Septemberwetter genossen wir die Umgebung von Gontenschwil sowie Gautschis sagenumwobenes Gartenhäuschen. Im Namen aller Teilnehmer möchte ich den beiden Organisatoren nochmals für den gemütlichen Nachmittag und die tolle Bewirtung herzlich danken.

*Voranzeige:*  
Samstag, 10. Dezember: Chlaushöck.  
Wir treffen uns wie gewohnt ab 19.30 Uhr im Buurestügli des Restaurants Tell in Gisikon. Zu diesem Jahresabschluss-Höck sind natürlich auch unsere Damen wieder herzlich eingeladen.

Merkt Euch bitte dieses Datum jetzt schon vor. Eine separate Einladung erfolgt nicht mehr.

## Sektion Zürich

Präsident  
Stiefel Alfred, Zeiglistrasse 4, 8500 Frauenfeld  
Tel. P 054 3 43 11 G 054 7 91 11

Techn. Leiter  
Obt Müller Jürg, Hasli, 8554 Müllheim-Wigoltingen  
Tel. P 054 8 15 07 G 01 316 13 00

**Stamm in Winterthur**  
jeden 2. Dienstag im Monat, Restaurant Sonneck, Römerstrasse 159, Oberwinterthur

### Nächste Veranstaltung:

Jahresschlussabend.  
Samstag, 26. November ab 19.00 Uhr im Restaurant Schmiedstube in Wallisellen. Damen sind ebenfalls eingeladen. Programm: Besprechung der Hausaufgabe und Bekanntgabe der Rangliste, anschliessend kleiner Imbiss im kameralichen Familienkreise.  
Anmeldung erforderlich bis 18. November an A. Stiefel



als willkommene und preisgünstige Abwechslung für den Menuplan.

Es bedient Sie zuverlässig



in Basel — Zürich — Bern — Buchs — Luzern — St. Gallen —  
Winterthur — Schaffhausen — Losone — Lugano — Chur



Schweizerische Genossenschaft  
für Gemüsebau SGG

3210 Kerzers 031 95 56 61

weiterer Handelsbetrieb in 8005 Zürich  
01 42 77 22 Ackerstrasse 44

Das Spezialgeschäft für

**Gemüse  
Früchte  
Speisekartoffeln  
Tiefkühlprodukte**

Das ganze Jahr liefern wir  
sämtliche Saisonartikel zu vorteilhaften Preisen

### Redaktionsschluss Januar Nr.

Textbeiträge: 1. des Vormonats

Sektionsnachrichten: 8. des Vormonats

**1. Redaktor**  
**2. Redaktor**

Major Stricker Hannes, Wiesenwinkel, 8593 Kesswil  
Hptm Qm Steger Hanspeter, Bahnhofstr. 5, 6210 Sursee Tel. P 071 63 11 40  
Tel. P 031 45 09 58

**Verbandsnachrichten SFV**  
**Verbandsnachrichten VSFG**  
**Präsident**  
**der Zeitungskommission**  
**Sekretär**  
**Druck**  
**Anzeigenregie**  
**Insertionsschluss**  
**Jährlicher Abonnementspreis**

Fourier Moser Urs, Bachwiesenstr. 121, 8047 Zürich Tel. P 01 52 61 44  
Gfr Sigrist Werner, Bahnhofstr. 30, 8253 Diessenhofen Tel. G 053 7 61 18

**Adress- und Gradänderungen**

Fourier Mannhart Ulrich, Berninastr. 37, 8057 Zürich Tel. G 01 216 32 82  
Four Gabathuler Ernst, Grossackerstr. 61, 8041 Zürich Tel. P 01 481 60 73

Buchdruckerei Müller AG, 6442 Gersau Tel. 041 84 11 06

VS-Annoncen, Kanzleistrasse 80, 8004 Zürich Tel. 01 242 68 68

13. des Vormonats Beilagen und Stelleninserate: 20. des Vormonats  
Für Sektionsmitglieder im Mitgliederbeitrag inbegriffen. Für nicht dem Verband  
angeschlossene Fourier und übrige Abonnenten Fr. 23.—

Einzelnummer Fr. 2.50 Postcheckkonto 80-18 908

a) Verbandsmitglieder an die Sektionspräsidenten oder an die erwähnte Melde-  
stelle

b) Freie Abonnenten an  
Buchdruckerei Müller AG, 6442 Gersau Tel. 041 84 11 06